

AL/2015/83/STE-I

සියලු ම හිමිකම් ඇවිරිණි / முழுப் பதிப்புரிமையுடையது / All Rights Reserved

ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව  
 இலங்கைப் பரீட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம்  
 Department of Examinations, Sri Lanka இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் Department of Examinations, Sri Lanka இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம்  
 Department of Examinations, Sri Lanka இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் Department of Examinations, Sri Lanka இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம்

අධ්‍යයන පොදු සහතික පත්‍ර (උසස් පෙළ) විභාගය, 2015 අගෝස්තු  
 கல்விப் பொதுத் தராதரப் பத்திர (உயர் தர)ப் பரீட்சை, 2015 ஆகஸ்ட்  
 General Certificate of Education (Adv. Level) Examination, August 2015

රුසියන් I  
 ரஷியன் I  
 Russian I

83 STE I

පැය දෙකයි  
 இரண்டு மணித்தியாலம்  
 Two hours

උපදෙස්:

- \* සියලු ම ප්‍රශ්නවලට පිළිතුරු සපයන්න.
- \* පිළිතුරු පත්‍රයේ නියමිත ස්ථානයේ මෙහි විභාග අංකය ලියන්න.
- \* පිළිතුරු පත්‍රයේ පිටුපස දී ඇති උපදෙස් ද සැලකිලිමත්ව කියවන්න.
- \* 1 සිට 50 තෙක් වූ එක් එක් ප්‍රශ්නයට (1), (2), (3), (4) යන පිළිතුරුවලින් නිවැරදි හෝ ඉහාමත් ගැළපෙන හෝ පිළිතුර තෝරාගෙන, එය පිළිතුරු පත්‍රයේ පිටුපස දැක්වෙන උපදෙස් පරිදි කතිරයක් (x) යොදා දක්වන්න.

අභිව්‍රහුත්තල்கள் :

- \* எல்லா வினாக்களுக்கும் விடை எழுதுக.
- \* விடைத்தாளில் குறித்த இடத்தில் சுட்டெண்ணை எழுதுக.
- \* விடைத்தாளின் மறுபக்கத்தில் தரப்பட்டுள்ள அறிவுறுத்தல்களைக் கவனமாகப் பின்பற்றுக.
- \* 1 தொடக்கம் 50 வரையுள்ள வினாக்கள் ஒவ்வொன்றுக்கும் (1), (2), (3), (4) என இலக்கமிடப்பட்ட விடைகளில் சரியான அல்லது மிகப் பொருத்தமான விடையைத் தெரிந்தெடுத்து, தரப்பட்டுள்ள அறிவுறுத்தல்களுக்கு அமைய விடைத்தாளில் அதனைக் குறித்து நிற்கும் இலக்கத்தில் புள்ளடி (x) இடுக.

Instructions:

- \* Answer all questions.
- \* Write your Index Number in the space provided in the answer sheet.
- \* Follow the instructions given at the back of the answer sheet.
- \* In each of the questions 1 to 50, pick one of the alternatives from (1), (2), (3), (4) which is correct or most appropriate and mark your response on the answer sheet with a cross (x) on the number of the correct option in accordance with the instructions given at the back of the answer sheet.

I පත්‍රය / வினாத்தாள் I / Paper I

● Выберите правильный вариант.

- சரியான விடையைத் தெரிவுசெய்க.
- Select the correct version.
- නිවැරදි වර්ණය තෝරන්න.

1. Все аудитории, ...занимаются иностранные студенты, небольшие, но светлые.

- (1) в которой (2) в которых (3) на которых (4) на которой

2. А может быть, это наш одинокий сосед, ... мы иногда приглашаем к себе на чашку чая?

- (1) который (2) которым (3) которого (4) которому

3. Моя старшая сестра, ... уже за 30, наконец встретила человека, ... ей понравился.

- (1) который ... которой (2) которой ... который  
 (3) которой ... которого (4) которой ... которому

4. В гостях хорошо, а дома ...

- (1) хороший (2) хорошо (3) лучше (4) хорошая


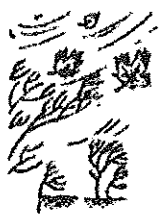





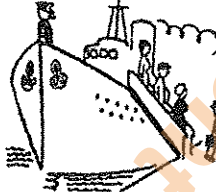
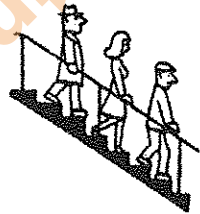
5. ... один раз увидеть, чем сто раз услышать.

- (1) хорошо (2) лучше (3) хороший (4) хороша

6. Воздух в деревне намного ... , чем в городе.  
 (1) чистый (2) чисто (3) чище (4) менее чистый
7. Известно, что мёд ... , чем сахар.  
 (1) полезный (2) полезнее (3) полезная (4) полезное
8. Нам придется переписывать контрольную работу, ... все мы сделали много ошибок.  
 (1) в которой (2) в которых (3) на которых (4) на которой
9. С детства бабушка говорила мне, что *нужно быть* не только ... , но и ... : важно не кто ты, а какой ты.  
 (1) хороший специалист / хороший человек  
 (2) хорошего специалиста / хорошего человека  
 (3) с хорошим специалистом / с хорошим человеком  
 (4) хорошим специалистом / хорошим человеком
10. Вы *ездили* на дачу ... ?  
 (1) брат или сестра (2) с братом или с сестрой  
 (3) брату или сестре (4) брата или сестры
11. Сначала больной разговаривал..., а потом ... .  
 (1) с врачом, с медсестрой (2) врач, медсестра  
 (3) врачом, медсестрой (4) врачу, медсестре
12. Когда я была на родине, я *показала* ... фотографии, которые сделала в России, и рассказала им об этом городе. Всем было очень интересно.  
 (1) своими школьными друзьями (2) мои школьные друзья  
 (3) своим школьным друзьям (4) к своим школьным друзьям
13. Каждый день мы обещаем .... не опаздывать, но все равно опаздываем. А все потому, что мы ложимся спать очень поздно и, конечно, утром не можем встать рано.  
 (1) нашего преподавателя (2) наш преподаватель  
 (3) нашему преподавателю (4) нашим преподавателем
14. На уроке я хорошо понял новую тему, поэтому наш преподаватель попросил меня *объяснить* ее ....  
 (1) мой больной товарищ (2) моим больным товарищем  
 (3) моему больному товарищу (4) моего больного товарища
15. Прохожий *объяснил* ..., как доехать до вокзала.  
 (1) к иностранным студентам (2) иностранным студентам  
 (3) иностранные студенты (4) у иностранных студентов
16. Сегодня я *отправляю* сообщение по электронной почте своему ...  
 (1) лучший друг (2) лучшего друга  
 (3) лучшему другу (4) лучшим другом
17. Если сдадим экзамен в пятницу, то в выходные нам ... будет поехать за город и отдохнуть на природе.  
 (1) можно (2) нельзя (3) нужно (4) должен

18. Вчера я взяла у Марины большой словарь, чтобы перевести статью из газеты. Сегодня вечером я обязательно должна ... его *Марине*, так как ей тоже нужно переводить статью.  
 (1) сдать (2) отдать (3) передать (4) дать
19. Студенты учатся в медицинском университете, ...  
 (1) чтобы стать хорошими рабочими. (2) чтобы стать хорошими водителями.  
 (3) чтобы стать хорошими врачами. (4) чтобы стать хорошими родителями.
20. Я очень рад, что ...  
 (1) скоро стать мой старший брат. (2) скоро придумает мой старший брат.  
 (3) скоро приедет мой старший брат. (4) мой старший брат сильно заболел.
21. Нам нравится балет, поэтому ...  
 (1) мы с подругой часто не ходим в театр.  
 (2) мы с подругой часто ходим в театр.  
 (3) мы с подругой иногда ходим в театр.  
 (4) мы с подругой никогда ходим в театр.
22. Чтобы хорошо выучить иностранный язык, ...  
 (1) нужно иногда заниматься. (2) нужно много заниматься.  
 (3) нужно много не заниматься. (4) не нужно много заниматься.
23. Он спросил меня, ...  
 (1) почему я не позвонил ему завтра. (2) почему я не позвонил ему вчера.  
 (3) почему я не позвонил он вчера. (4) почему я не позвонил его вчера.
24. Хотя диктант был трудный, ...  
 (1) мы написали его с ошибками. (2) мы не написали его без ошибок.  
 (3) мы написали он без ошибок. (4) мы написали его без ошибок.
25. Когда был перерыв, ...  
 (1) мы танцевали в буфете. (2) мы пили кофе в буфете.  
 (3) мы пили мороженое в буфете. (4) мы закрыли буфет.
26. Если Марина будет в моем городе, ...  
 (1) я не покажу ей все красивые улицы и парки.  
 (2) я буду ей все красивые улицы и парки.  
 (3) я покажу ей все красивые улицы и парки.  
 (4) я покажу она все красивые улицы и парки.
27. В воскресенье мы можем пойти гулять в парк ...  
 (1) или не поехать за город. (2) или поехать за город.  
 (3) или поиграть за город. (4) или поехать на город.
28. Если бы ты позвонил, ...  
 (1) я бы встретил ты. (2) я бы встретил твой.  
 (3) я бы встретил твоя. (4) я бы встретил тебя.

- Выберите предложение которое, рассказывает о каждом рисунке.
- පහතින් දී ඇති එක් එක් චිත්‍රය ගැන විස්තර කෙරෙන වැකිය තෝරා ලකුණු කරන්න.
- பின்வரும் ஒவ்வொரு சித்திரம் தொடர்பாகவும் விபரிக்கும் வாக்கியத்தைத் தெரிவுசெய்து குறிப்பிடுக.
- Select and mark the sentence which describes each picture given below.

29. Рис.	30. Рис.	31. Рис.	32. Рис.	33. Рис.
				
34. Рис.	35. Рис.	36. Рис.	37. Рис.	
				

29. (1) Самолёт взлетел в воздух. (2) Солнце восходит.  
 (3) Мы сошли с горы. (4) Он легко взбегаёт на 3-й этаж.
30. (1) Дети сбежали с горы.  
 (2) Старик сошёл по лестнице на 1 этаж и остановился отдохнуть.  
 (3) С деревьев слетают последние листья.  
 (4) Люди сходят со 2-го этажа.
31. (1) Мы сошли с горы.  
 (2) Он легко взбегаёт на 3-й этаж.  
 (3) Подводная лодка всплыла на поверхность моря.  
 (4) Дети сбежали с горы.
32. (1) Он легко взбегаёт на 3-й этаж.  
 (2) Подводная лодка всплыла на поверхность моря.  
 (3) Машина въехала по узкой дороге на вершину горы.  
 (4) Дети сбежали с горы.
33. (1) Подводная лодка всплыла на поверхность моря.  
 (2) Машина въехала по узкой дороге на вершину горы.  
 (3) Дети сбежали с горы.  
 (4) Люди сходят со 2-го этажа.
34. (1) Люди сходят со 2-го этажа. (2) Самолёт взлетел в воздух.  
 (3) Мы сошли с горы. (4) Он легко взбегаёт на 3-й этаж.
35. (1) С деревьев слетают последние листья.  
 (2) Машина въехала по узкой дороге на вершину горы.  
 (3) Старик сошёл по лестнице на 1 этаж и остановился отдохнуть.  
 (4) Он легко взбегаёт на 3-й этаж.

36. (1) Самолёт взлетел в воздух.  
 (2) Подводная лодка всплыла на поверхность моря.  
 (3) Машина въехала по узкой дороге на вершину горы.  
 (4) Дети сбежали с горы.
37. (1) Люди сходят со 2-го этажа.  
 (2) Он легко взбегает на 3-й этаж.  
 (3) Дети сбежали с горы.  
 (4) Старик сошёл по лестнице на 1 этаж и остановился отдохнуть.
- Выберите подходящую частицу заполнять последующие предложения.
  - පහතින් දී ඇති වැකි සමීපූර්ණ කිරීමට සුදුසු සර්වනාම පද තෝරා ලකුණු කරන්න.
  - பின்வரும் வாக்கியங்களைப் பூரணப்படுத்துவதற்குப் பொருத்தமான இடைச்சொல்லினைத் தெரிவுசெய்து, குறிப்பிடுக.
  - Select and mark suitable pronouns to complete the following sentences.
38. Тебя искал Саша, наверно, хотел спросить .....
- (1) кто-нибудь (2) о чем-то (3) чей-то, (4) кто-то
39. Он попросил, чтобы ..... помог решить ему задачу.
- (1) что-то (2) что-нибудь (3) кто-нибудь (4) кто-то
40. Мне хотелось прочитать ..... об этом городе.
- (1) о чем-то (2) кто-нибудь (3) что-нибудь (4) что-то
- Выберите подходящий союз чтобы, заполнять последующие предложения.
  - பின்வரும் வாக்கியங்களைப் பூரணப்படுத்துவதற்குப் பொருத்தமான இணைப்பு இடைச்சொல்லினைத் தெரிவுசெய்து, குறிப்பிடுக.
  - පහතින් දී ඇති වැකි සමීපූර්ණ කිරීමට සුදුසු අවම පද තෝරා ලකුණු කරන්න.
  - Select and mark suitable conjunctions to complete the following sentences.
41. Отец хочет, чтобы я стал инженером, ... мама мечтает, чтобы я был доктором.
- (1) чтобы, (2) однако, (3) хотя, (4) а
42. В воскресенье мы решили поехать за город, ... отдохнуть и купаться в реке.
- (1) хотя, (2) однако, (3) чтобы, (4) а
43. ... в книге было много незнакомых слов, я прочитал её с интересом.
- (1) если, (2) однако, (3) чтобы, (4) а
44. ... будет хорошая погода, мы с друзьями пойдём на стадион играть в футбол.
- (1) если, (2) однако, (3) чтобы, (4) а
- Выберите правильный вариант.
  - சரியான விடையைத் தெரிவுசெய்க.
  - Select the correct version.
  - නිවැරදි වරණය තෝරන්න.
45. Чем ... человек занимается спортом, тем лучше он себя чувствует.
- (1) много (2) большой (3) больше (4) мало
46. ...бабушка и дедушка всегда покупали в подарок книги. Они говорили, что книга лучший подарок.
- (1) к своим внукам (2) своим внукам  
 (3) у своих внуков (4) своими внуками

47. Только ... я могу *рассказать* об этом – своей старшей сестре.  
(1) один человек (2) одного человека  
(3) одним человеком (4) одному человеку
48. ... компьютер к Интернету, я смогу переписываться со всеми своими друзьями и знакомыми по электронной почте.  
(1) подключив (2) включив (3) заключив (4) выключив
49. Только ... к дому, Нина вспомнила, что забыла купить хлеб.  
(1) зайдя (2) придя (3) подойдя (4) уйдя
50. ... на каникулы, студенты должны сдать книги в библиотеку.  
(1) приезжая (2) заезжая (3) уезжая (4) подъезжая

\*\*\*

AL/2015/83/STE-II

සියලු ම හිමිකම් ඇවිරිණි / முழுப் பதிப்புரிமையுடையது / All Rights Reserved

ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව  
 இலங்கைப் பரீட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம்  
 Department of Examinations, Sri Lanka இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் Department of Examinations, Sri Lanka Department of Examinations, Sri Lanka  
 ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව  
 இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம்  
 Department of Examinations, Sri Lanka

අධ්‍යයන පොදු සහතික පත්‍ර (උසස් පෙළ) විභාගය, 2015 අගෝස්තු  
 கல்விப் பொதுத் தராதரப் பத்திர (உயர் தர)ப் பரீட்சை, 2015 ஓகஸ்தர்  
 General Certificate of Education (Adv. Level) Examination, August 2015

රැකියන් II  
 රචනා II  
 Russian II

83 STE II

පැය තුනයි  
 மூன்று மணித்தியாலம்  
 Three hours

- \* Ответьте на пять вопросов включая вопрос, номер один и один вопрос от второй части. (Время 3 ч.)
- \* I කොටසේ පළමුවැනි ප්‍රශ්නය සහ II කොටසින් එක් ප්‍රශ්නයක් ඇතුළු ව ප්‍රශ්න පහකට පිළිතුරු සැපයිය යුතු ය.
- \* பகுதி I இல் முதலாம் வினாவும் பகுதி II இல் ஒரு வினாவும் உட்பட ஐந்து வினாக்களுக்கு விடை எழுதுக.
- \* Answer five questions including question number one from part I and one question from Part II.

### I කොටස / பகுதி I / Part I

1. Напишите сочинение по данной схеме или напишите письмо по данным инструкциям. (около 150-200 слов) (40 баллов)

දී ඇති සැකිල්ල අනුව රචනයක් ලියන්න.

නැතහොත් දී ඇති උපදෙස් අනුව ලිපියක් ලියන්න. (වචන 150-200 පමණ අඩංගු වන සේ)

(ලකුණු 40යි)

பின்வரும் முக்கிய குறிப்புகளை உள்ளடக்கி கட்டுரை ஒன்று எழுதுக. அல்லது தரப்பட்டுள்ள அறிவுறுத்தல்களுக்கமைய கடிதம் ஒன்று எழுதுக. (சொற்கள் 150 - 200 அளவில் இருக்குமாறு)

(40 புள்ளிகள்)

Write an essay using the given outlines or write a letter using the given instructions. (use about 150-200 words)

(40 marks)

#### A). Сочинение на тему:

Напишите свою биографию употребив ниже предоставленные информации.

සපයා ඇති තොරතුරු පදනම් කරගෙන මම ගැන රචනයක් ලියන්න.

தரப்பட்டுள்ள தகவல்களை அடிப்படையாகக் கொண்டு உங்களைப் பற்றிய ஒரு கட்டுரை எழுதுக.

Write your biography using information provided below.

1. Меня зовут... Моя фамилия ...
2. Я родился в ... (1) тысяча девятьсот ...(2) года, в городе ... , провинция ...  
 Мне ... лет (года).  
 (1) январе, феврале, марте... (2) две тысячи второй год, две тысячи первый год
3. Мои родители ...(рабочие, фермеры, служащие, бизнесмены...)  
 Мой отец...(хозяин магазина/ресторана, сотрудник фирмы/учреждения,...)  
 Моя мать...(домохозяйка, учительница,)
4. Моя мать/мой отец выглядит ... (хорошо, отлично, молодым, пожилым).  
 Ей/ему ...(сорок лет, сорок четыре года...). На вид ей/ему можно дать не больше ... (тридцати, сорока пяти... лет) Я похож/а на ... (мать, отца, бабушку...)
5. У меня ... (есть брат, два брата, сестра, три сестры; нет братьев и сестер). Мой брат/моя сестра похож/а на ...(отца, мать, меня, дедушку..) Он/она ... (блондин/ка, брюнет/ка, шатен/ка). У него/неё ... (светлые, рыжие, чёрные) волосы, ...(голубые, карие, серые...) глаза.

6. Первым из моей семьи эмигрировал в Англию мой/моя... (дедушка, прабабушка . Он/она эмигрировал/а из ... (Англии, Германии, ...). Это было в ... (прошлом веке, начале этого века, тысяча девятьсот ... году)
7. У меня ...(среднее, высшее) образование. Я окончил/а... (среднюю школу, университет, военное училище,...). Мои любимые предметы.., (история, литература, математика, иностранный язык,...). Я не любил такой/такие предмет/ы, как... (физика, биология, ...)
8. Школа, где я учился/лась была ...(хорошая, посредственная, плохая). Она давала ...(глубокие, отличные, неплохие, поверхностные) знания. Там: была ...(неплохая, хорошая, неважная) дисциплина. Учителя были ... (прекрасные, отличные, слабые) специалисты.
9. После школы я ... (пошёл/пошла работать, поступил/а в университет, пошел/пошла служить в армию). Я работал/а ... (в магазине, на складе, в ресторане, в офисе). После школы я переехал в город ..., в штат ... Там живут/ёт мои /-Й, -я .. (родители, бабушка, тетя, родственники, знакомые).
10. Я поступил/а на службу в армию... (сразу после школы, после первого/второго курса университета, после первого года/двух лет работы) В первый раз я подумал/а об армии ... (когда ещё учился/лась в школе/университете). Мой отец/брат много рассказывал о своей службе. Я пошёл/пошла служить в армию, потому что я (хочу продолжить своё образование, хочу посмотреть разные страны, хочу служить своей стране...)
11. Моё звание... (рядовой, ефрейтор, специалист...). Я думаю служить... (три года / пять лет, до выхода на пенсию).
12. Когда я закончу служить, я...(пойду учиться/работать, продолжу своё образование, открою ресторан/магазин/мастерскую).
13. Я...(холост, женат, замужем, разведён/ена., вдовец, вдова). У меня .. (нет, двое/трое , детей, один ребёнок, сын/двое сыновей, дочь/две дочери. Мой ребёнок/мои дети ходит/ят в...(детский сад, школу). Я люблю Биография своего ребёнка/своих детей и занимаюсь его/её/их воспитанием. Моя жена/мой муж прекрасный /замечательный человек. У нас хорошая и дружная семья.
14. Мои родители ...(много занимались/не занимались) моим воспитанием и вырастили меня ... (хорошим, добрым, не очень внимательным...) человеком.
15. Я больше люблю кино (театр, цирк), потому что (в кино можно ходить каждую неделю и смотреть разные по содержанию фильмы; в театре, на сцене я вижу живых актёров и чувствую всё, что они переживают; в цирке очень весело, когда выступают клоуны и очень интересно, когда выступают группы дрессированных диких зверей),
16. В Шри - Ланке очень любят кино. Но сейчас шриланкийское кино испытывает серьёзные трудности. Число зрителей резко сократилось. Многие кинотеатры закрылись. Чтобы выжить, оставшиеся кинотеатры вынуждены сдавать часть помещений в аренду бизнесам.

17. Мне нравится слушать (симфоническую народную, джазовую, современную, рок-) музыку, потому что (это очень серьёзная музыка; эта музыка очень простая и понятная; она очень сложная, её трудно исполнять; в этой музыке я слышу современные ритмы; это очень модная музыка).
18. Я занимаюсь плаванием, но я интересуюсь и футболом. А также волейболом и баскетболом.

**В). Письмо:**

Прочитайте письмо Индики и напишите ответное письмо сестре от брата.

ஒன்றிணைந்த மொழியைப் படிக்க வேண்டியது உங்களுக்குத் தெரியுமா, அந்த மொழியைப் படிக்க வேண்டியது உங்களுக்குத் தெரியுமா.

இந்திகா தனது பெற்றோருக்கும் சகோதரருக்கும் அனுப்பிய பின்வரும் கடிதத்தை வாசித்து, அவளின் சகோதரர் எழுதும் பதில் கடிதத்தை எழுதுக.

Read Indika's letter to her parents and brother which is given below. Write the brother's reply.

Здравствуй, дорогая мамочка!

Я в Москве уже три дня. У меня всё хорошо. Не волнуйся. Мы живём в гости-нице «РОССИЯ». Гостиница мне нравится. Комнаты здесь чистые, можно недорого пообедать в ресторане. Готовят здесь вкусно. Вчера мы заказали суп, мясо, картошку, кофе и морженое. Мне всё понравилось. Особенно мне понравился суп. Ты же знаешь, что я очень люблю суп.

Мы отдыхаем хорошо. В субботу ездили на автобусную экскурсию по Москве. Москва мне понравилась. Особенно мне понравилась Красная площадь. Она такая большая и красивая! Но Арбат мне не очень понравился. Там грязно и слишком много людей. В воскресенье ходили в Большой театр, смотрели балет «Спартак». Великолепный театр! Очень красивые залы, сцена. Балет мне тоже очень понравился.

Мамочка, я чувствую себя хорошо. В гостиницу возвращаюсь не очень поздно, когда ещё работают автобусы. Надиша передаёт тебе большой привет.

Целую тебя. До свидания. Твоя доч Индика. Да, забыл написать тебе, что мы вернёмся в пятницу. Билеты мы уже купили. Передавай привет папе и брату. Ещё раз целую.

Индика

**2. Выполните последующие задания. (15 баллов)**

உங்களுக்குத் தெரியுமா, அந்த மொழியைப் படிக்க வேண்டியது உங்களுக்குத் தெரியுமா.

(ஒவ்வொரு 15 மதிப்பு)

பின்வரும் பயிற்சிகளை செய்க.

(15 புள்ளிகள்)

Perform following exercise.

(15 marks)

**а) Вставьте нужные слова и выражения в диалог:**

спасибо за комплимент, извините, здравствуйте, красивая, пойдёмте, очень приятно, сказала, правда.

Херат: \_\_\_\_\_!

Чалани: Здравствуйте!

Херат: \_\_\_\_\_, это Вы – Чалани?

Чалани: Да, я.

Херат: А я Херат.

Чалани: \_\_\_\_\_.

Херат: Мне тоже очень приятно. Чалани, сестра мне \_\_\_\_\_, что Вы очень \_\_\_\_\_ девушка. И это \_\_\_\_\_.

Чалани: \_\_\_\_\_. Ну что? \_\_\_\_\_, я покажу Вам наш университет.

Херат: Хорошо.

## b) Составьте диалог из предложенных реплик.

- ≈ Добрый день.
- ≈ До свидания.
- ≈ Какие учебники вы хотите взять?
- ≈ Это наша библиотека. Здесь работает наш библиотекарь Иван Петрович.
- ≈ Большое спасибо. До свидания.
- ≈ Я хочу взять учебник по русскому языку.
- ≈ Вот, пожалуйста, ваши учебники и словари.
- ≈ Здравствуйте.
- ≈ Хотим, дайте, пожалуйста, словари.
- ≈ А я хочу взять учебник биологии.
- ≈ А это мои ученики Мохан и Самира.
- ≈ А словари вы не хотите взять?

## 3. Прочитайте текст. Выберите из скобок глагол нужного вида и употребите его в правильной форме. (15 баллов)

දී ඇති ඡේදය කියවන්න. අවශ්‍ය ප්‍රකාර ක්‍රියාපදය වරහන් තුළින් තෝරා නිවැරදි ආකාරයට භාවිත කරන්න. (ලකුණු 15 යි)  
 தரப்பட்டுள்ள பந்தியை வாசிக்க. தேவையான அடிப்படை வினைச்சொல்லை அடைப்புக்குறியிலிருந்து தெரிவுசெய்து, சரியான முறையில் பயன்படுத்துக. (15 புள்ளிகள்)

Read the given paragraph. Select the required aspect of verb from brackets and use it in the correct form. (15 marks)

## СОБАКА И ОЛЕНИ

Жила на свете собака. Однажды пошла она гулять за город и (видеть – увидеть)<sup>1</sup>, как красиво и быстро бегут лесные олени. Очень (нравиться – понравиться)<sup>2</sup> они собаке, и она побежала рядом. Но олени бежали быстро, а собака – медленно. Очень хотела собака бегать быстро, как олени, и (просить – попросить)<sup>3</sup> она вожака (учить – научить)<sup>4</sup> её.

Олень был рад (давать – дать)<sup>5</sup> совет, но не знал, что (говорить – сказать)<sup>6</sup> собаке. Он долго (думать – подумать)<sup>7</sup>, а потом (говорить – сказать)<sup>8</sup>: «Я (думать – подумать)<sup>9</sup>, ты не (мочь – смочь)<sup>10</sup> бегать быстро, потому что у тебя очень длинный хвост. Без него ты будешь бегать так же быстро, как мы».

(Смотреть – посмотреть)<sup>11</sup> собака на оленей и (видеть – увидеть)<sup>12</sup>, что хвостов у них нет. (Верить – поверить)<sup>13</sup> она оленю и (отрывать – оторвать)<sup>14</sup> себе хвост.

Но и без хвоста она тоже не (мочь – смочь)<sup>15</sup> быстро бегать. Только тут она (понимать – понять)<sup>16</sup>, что не надо слепо (верить – поверить)<sup>17</sup> чужим словам: так можно и (забывать – забыть)<sup>18</sup>, что ты собака, и оленем не стать.

## Ответьте на вопросы.

1. Почему собака хотела бегать как лесные олени?
2. Что посоветовал собаке вожак?
3. Расскажите, как собака пыталась научиться быстро бегать.
4. Удалось ли ей добиться результата? Почему?
5. Чему учит сказка?

4. Прочитайте диалоги. Заполните бланки необходимым глаголом в правильной форме. (15 баллов)

දී ඇති දෙවස් කියවන්න. හිස්තැන් පිරවීමට සුදුසු ක්‍රියාපද තෝරා නිවැරදි ආකාරයට යොදන්න. (ලකුණු 15 යි)  
 தரப்பட்ட உரையாடல்களை வாசிக்க. இடைவெளிகளை நிரப்புவதற்குப் பொருத்தமான வினைச்சொற்களைத் தெரிவுசெய்து, சரியான முறையில் பயன்படுத்துக. (15 புள்ளிகள்)

Read the given dialogues. Fill in the blanks with suitable verbs in the correct form. (15 marks)

**Образец:** брать – взять

- Тебе взять кофе?
- Не знаю. Я утром позавтракал.
- Так брать или не брать?
- Ладно, бери!

1. Наливать – налить

- Тебе ..... чаю?
- Не знаю. Вообще-то я дома уже пил.
- Так ..... или .....?
- Ладно, .....!

2. Покупать – купить

- Мне нравится эта шапка.
- Тебе её .....?
- Но она такая дорогая!
- Так ..... или .....?
- Ладно, .....!

3. Приглашать – пригласить

- Его ..... на Новый год?
- Не знаю. По-моему, с ним скучно.
- Но ведь он наш друг.
- Твой друг.
- Так всё-таки: ... или ...?
- Ну ладно, .....!

4. Оставлять – оставить

- Тебе ..... словарь?
- Зачем?
- Может, он тебе потребуется.
- Вряд ли.
- Так ..... или ...?
- Ну ладно, .....!

5. Давать – дать

- Тебе ..... её номер телефона?
- Это ещё зачем?
- Может быть, пригодится.
- Вряд ли.
- Так ... или ...?
- Ладно, ..., если ты так настаиваешь.

6. *Выключать – выключить.*

- ..... музыку?
- Не надо.
- Но музыка мешает мне.
- Ладно, делай как хочешь!
- Так ..... или .....?
- .....!

7. *Открывать – открыть*

- Здесь очень душно.
- ..... окно?
- Если откроешь окно, будет холодно.
- Так ..... или .....?
- Ладно, .....!

8. *Передавать – передать*

- ..... ей привет от тебя?
- Не надо.
- Но она обидится, если узнает, что я видел тебя.
- Ну, я не знаю.
- Так ..... или .....?
- Ладно, .....!

9. *Звонить – позвонить*

- Тебе ..... из Москвы?
- Но это дорого!
- Я всё равно позвоню.
- Зачем? Тебе некуда девать деньги?
- Это моё дело. Так ..... или .....?
- ....., если денег не жалко!

10. *Поставьте вместо точек глагол делать в нужной форме.*

- Виктор, ты уже ..... домашнее задание?
- Нет, не .....
- Ты не ... или не ...?
- Я ....., но не ....., потому что оно очень трудное. Я не знаю, как его .....
- А я думал, ты не ..... его, потому что ты и Лариса были на стадионе.
- Да, мы смотрели футбол, но сначала я ..... домашнее задание. Это задание было очень трудное. А ты уже ..... его?
- Конечно, .... Вот я и отдыхаю.

5. **Переведите последующий диалог на сингальский язык/английский язык. (15 баллов)**

පහත දී ඇති දෙවිය සිංහල/ඉංග්‍රීසි භාෂාවට නගන්න.

(ලකුණු 15 යි)

பின்வரும் உரையாடலை தமிழில்/ஆங்கிலத்தில் மொழிபெயர்ப்புச் செய்ய்க.

(15 புள்ளிகள்)

Translate the following dialogue into Sinhala/Tamil/English.

(15 marks)

- Привет, Джон!
- Добрый день, Олег!
- Джон, ты не хочешь пойти с нами на хоккей?
- Хочу, но не могу. Мне нужно заниматься. В следующую среду сдаю экзамен по-Русскому языку.
- Сегодня среда, значит, через неделю.
- Да. У моего друга в этот понедельник был письменный экзамен. Говорит, трудный.
- Но ты хорошо говоришь по-русски.
- Может быть, но пишу, по-моему, плохо.
- Хочешь, помогу тебе подготовиться к экзамену?
- Конечно, хочу. А у тебя есть время?
- Сегодня, к сожалению, нет. А завтра после лекции мы можем встретиться. Жди меня в 4 часа в читальном зале. Будем заниматься вместе всю неделю. Сдашь на пять.
- Если получу 4, буду рад. Ну, до завтра, Олег. Спасибо тебе.
- Пока не за что. До завтра.

## II කොටස / பகுதி II / Part II

Отвѣтьте на один вопрос от второй части. (6 или 7)

පහත සඳහන් ප්‍රශ්න දෙකින් එකකට පිළිතුරු සපයන්න. (6 හෝ 7)

பின்வரும் இரண்டு வினாக்களில் ஏதேனும் ஒன்றுக்கு விடை எழுதுக. (6 அல்லது 7)

Answer one of the following two questions. (6 or 7)

6. Отвѣтьте на вопросы по биографии и творчеству Льва Николаевича Толстого. (15 баллов)

ලංකා නිකොලායෙව්ච් තොල්ස්තෝයිගේ ජීවන තොරතුරු සහ නිර්මාණ පිළිබඳ පහත අසා ඇති ප්‍රශ්නවලට පිළිතුරු ලියන්න. (ලකුණු 15 යි)

ல. நிகொலாயெவிச் தொல்ஸ்தோய் இன் வாழ்க்கைத் தகவல்கள் மற்றும் ஆக்கங்கள் தொடர்பாக கீழே கேட்கப்பட்டுள்ள வினாக்களுக்கு விடை எழுதுக. (15 புள்ளிகள்)

Answer the following questions on the biography and creations of Lev Nikolaivich Tolstoi. (15 marks)

- 1) Кем был Лев Николаевич Толстой?
- 2) Когда и где он родился?
- 3) Кто его родители?
- 4) Как называется первое литературное произведение Льва Толстого?
- 5) В 1844 году в какой университет поступает Лев Толстой?
- 6) Какие вступительные экзамены сдавал Лев Толстой в этом университете?
- 7) 1847 год – Лев Толстой оставляет университет и уезжает из Казани в Ясную Поляну. Потом что он начал делать там?
- 8) В 1849 году в какой университет он снова поступает? Какое образование он получил там?
- 9) Какой период считается началом литературной деятельности Льва Толстого?
- 10) В 1852 году – в «Современнике» напечатано первое из опубликованных произведений писателя. Как это называется?
- 11) После русско-турецкой войны какое произведение он написал?
- 12) В 1859 – 1862 годы что делает Лев Толстой на Ясной Поляне?
- 13) Назовите самые известные произведения Льва Толстого?
- 14) Когда умер Лев Николаевич Толстой и где похоронен?

7. Прочитайте рассказ «котёнок» Льва Николаевича Толстого и ответьте на последующие вопросы. (15 баллов)

ලංකා නිකොලායෙවිච් තොල්ස්තොයි විසින් රචිත “පුසා” කතන්දරය කියවා, පහත අසා ඇති ප්‍රශ්නවලට පිළිතුරු ලියන්න. (ලකුණු 15 යි)

ல. நிகொலாயெவிச் தொல்ஸ்தோய் இனால் எழுதப்பட்ட “பூசை” என்ற கதைகயை வாசித்து, கீழே கேட்கப்பட்டுள்ள வினாக்களுக்கு விடை எழுதுக. (15 புள்ளிகள்)

Read the story “Cat” written by Lev Nikolaivich Tolstoi and answer the questions given below. (15 marks)

## КОТЁНОК

Жили брат и сестра - Вáся и Кáтя; и у них была кóшка. Веснóй кóшка пропáла. Дéти искáли её вездé, но не могли найти. Оdnáжды они играли пóдле амбáра и услýхали, нáд головóй что-то мяúчит тóнкими голосáми. Вáся влез по лéстнице под крýшу амбáра. А Кáтя стояла внизу и всё спрáшивала:

- Нашёл? Нашёл?

Но Вáся не отвечáл ёй. Наконéц, Вáся закричáл ёй:

- Нашёл! Нáша кóшка... и у неё чудéсные котýта;

Кáтя побежáла домóй, достáла молокоá и принеслá кóшке.

Котýт было пýть. Когдá они вýросли немнóжко и стáли вылезáть из-под угла, где вывéлись, дéти вýбрали себе однóго котёнкa, сéрого с бéлыми лáпками, и принесли в дом. Мать раздалá всех остáльных котýт, а ётого остáвила дeтýм. Дéти кормили его, играли с ним и клáли с собóй спáть.

Оdnáжды дéти пошли играть на дорóгу и взыли с собóй котёнкa.

Вéтер шевелил солóму по дорóге, а котёнок игрáл с солóмой, и дéти рáдовались на него. Потóм они нашли пóдле дорóги щáвель, пошли собирáть его и забýли про котёнкa. Вдруг они услýхали, что ктó-то грóмко кричít:

- Назáд, назáд!

И увидáли, что скáчет охóтник, а впередí его две большúе собáки увидáли котёнкa и хотýт схватить его. А котёнок глúпный, вместо того чтобы бежáть, присёл к землé, сгорбил спину и смóтрит на собáк. Катя испугáлась собáк, закричáла и побежáла прóчь от них. А Вáся что было духу пустýлся к котёнкy и в однó врéмя с собáками подбежáл к нему. Собáки хотéли схватить котёнкa, но Вáся упáл животом на котёнкa и закрьл его от собáк. Охóтник подскакáл и отогнáл собáк; а Вáся принёс домóй котёнкa и уж бóльше не брáл его с собóй в пóле.

- i. Чьи кошка пропала Весной ?
- ii. Когда Вася влез по лестнице что Катя делала?
- iii. Наконец, Вася закричал ей и что говорил?
- iv. Что Катя делала потом?
- v. Какого котёнка дети выбрали и принесли в дом?
- vi. Мать оставила одного котёнка детям, а что дети делали с ним?
- vii. Когда дети пошли играть на дорбгу что случилось котёнку?
- viii. Когда большие собаки охотника хотели схватить котёнка что делал котёнка?
- ix. Как Вася спасал котёнка от собак?
- x. Почему Вася больше не брал котёнка с собой в поле?

\* \* \*